

سر محرر : شهبندر زاده فلهلی
امیر مهلی

محل اداره می :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر . .
حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقاله تحقیق لر من آجی قدر .

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخهلر ایکی غر وشددر .

« HIKMET »

Journal ture, quotidienet politique
DIIRECTEUR-PROPRIETAIRE :
A. HILMY CHEHBENDER



اداره مدبری : فلهلی
محمد زهلی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غر وشددر .

پوسته اتحادینه داخل مالک اجنبیه ایچون قرق فراتقدر .

اعلانات ایچون اداره مدبریله کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یوی غزته در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

انظار ملت

محاربه بحقیق ایدیور .

دول معظمه نك مساعدینه رغماً بولغارستانك تجاوز و هجومه ممانعت ایدیله میجکی تحقیق ایتمکده در . بولغارلر ، هر حالده تجربه طالع ایتمک فکر واملنده درلر . بولغار قایینه می ، افکار عمومییه مقاومت ایده میجکدر . افکار عمومی پانسلاویستلر طرفندن تشویق ایدلمکده در . بولغارستانك هجومی تقدیرنده دیگر بالقان حکومتلرینکده اوکاپیرو اوله جنی عادتاً بحقیق کی در .

بولغارلر ، میدان محاربه لرندن زیاده روم ایلی ده کی قومینه تشکیلاتی واسطه سیله حصوله کتیره جککری اغتشاس و موضعی عصیانلردن استفاده ایده جککری امید ایلورلر . صوفیندن آلدیغمز خبرلره کوره بولغارلرک محاربه بیلانی ، یاری یاری به چته اصوللریله مخلوطدر .

قاراداغك ایده جکی تجاوز ، مالیسورلرک توحید مساعیسی سایه سنده جنوبه دوغری جریان ایدرکن ، یونانستان یانیه جهتلرینه هجوم ایلله جک و بییر قطعه می عناصر یونانیه می ایه توحیدتقوا ایلله جکدر .

ادرنه وکوستندیل جهتلرندن وقوع بولاجق بولغار تجاوزی ده اورالرده کی بولغار عنصرینک ارباب قیامی وچتلریله توحید اعمال ایلله جکدر . یکی بازار جهتلری صربلرک هجومه معروض اولاجق ایسه در صرب قول اردوسی قاراداغ فرقه لر تی تقویه ایده جکدر .

عناصر داخلیه ، کوریلری تحریب ، تلغراف تلرینی کسر ، ارزاق قافله لرینه تعرض ، شهرلرده بومبا انداختی کی انواع اغتشاشاته عثمانی حرکات عسکریه سی تصبیه چالیشاجق و مملکتده دهشت افاقه نه اغراضا جقدر .

ایشته بالقان حکومتلرینک محاربه واختلال مشترک بیلا نلری بونلردن عبارتدر .

یو بیلا نك غایت ماهرانه ترتیب ایدلدیکی میدانده ایسه در صولک درجه تلمکلی اولدیغی ده میدانده در . اولاً بر محاربه زماننده اغتشاشات

قلندر پیر پورک

کیمه رأی ویرهیم

ایشته شو انتخابات کونلرنده ، انتخاب صبقی و بویوک بر وظیفه اولدیغی آکلایان هر وطنداش کندی کندینه صوریور :

عجبا کیمه رأی ویرهیم ؟

لکن انسانلر ، یوزده دوقسان دوقوز ، بویله سؤالرک جوابی کندیلرندن آلامازلر ، باشقارینه صورقم مجبوریتده قایلرلر . مشکله قان برونلداش ، برکرده باشقارینه صورقمی ؟ آلاچی جوابلر ، زوالی بی شایر تیور ، اک صوکی نه دوشونه جککی کسدره میور ، شایر ووب قالیور .

آناطولی قلندرلرندن بری ، بزه یازیور : « قلندر قارداش . بن ، هی کیدی جلوه ، منتخب ثانی اولشم . بونی بکا خبر ویریدیلر . مادام بویله برشی اولشم ، رأی ویرمزدن اول ، بن ده

واختلالات داخلیه ، حساب ایدیله میجک قدر خجایی موجب اولور .

واقعاتر بوبولغارلر ، املارینه نائل اولق ایچون هیچ بربروحشتدن قاجیادقلری ثابت اولدیغی کبی ووحشتلره مسلمانلری ده مقابلیه اجباردن صفاقینازلر . بوراسی بزه تماماً معلومدر . با باشلا به جقلری حربک برحرب عمومی ده موجب اولاییله جکی ملاحظه می ، بولغارلری اد اصلا دوردیراماز . بو آدملرک بر فضیلتلری و اوارسه ، اوده هر حساب فوقه جقان ثبات و وعده لری در .

ما کدونیا یانی عثمانی وحدتی خارجه جقارقم ایچون بولغارلرلر مره ممکن ایسه یایاجقلردر .

مسلمانلرک ، عناصر غیر مسلمه ایل بر حال اختلافه باشماقی املاری بولغارلرک اصلا ایسه نه گلز . اولر ، همجندسلر تی دایما صوفیه مربوط واستانبوله یایاشیجی راقق ایستلر .

قایینه نك اصلاحات املاری ، بولغار سیاستی پک زیاده ضعیف دوشوره جکندن اولر ، بولغارلرک موقعه تطبیقه قونولما نه وقت برافاق ایستلر . بوکون بالقان حکومتلری افکار عمومی سنده ، رونما اولان غلیان وعادتاً تهیر مجنونانه ، اوزورون برمدنله پاییلان مساعینک نمره می اولدیقندن بالخاصه بولغارلر ، بوغبالندن استفاده ایتمک ایستلر . بنابرین بزم محاکمه من کوره بومحاربه غیر قابل توقی کی در .

احتمال که ، اوروپا لیرک مساعی اخیره می محاربه می بودقه مه لقه دوقوعه کتیر تمز ، بواحتال پک ضعف اواولمه بر ارحالا موجوددر . لکن بز آرتق بویله بر محاربه قطعی نظریه باقایی بز . عثمانی ملهاتی ، بومشترک هجومدن قورقاز . بزم قوه نامیه من ، شانلی اردولر من ، بالقان حکومتلرینک ، سوسلی اردولر تی توقیفه کایددر . لکن بزم قلبلیمزدن قان کتیرن جهت ، بویله احوال ایچنده . بیله یکدیگر من عداوتدن کچمه پیشمز و حالالا بر برمرک کوزنی چیقارمغه اغراضیشمز زدر .

احتمال که که بوحرب ، آرا مزده تأسیس اخوته خدمت ایده جاکدر ، احتمال که ایلمک بولغار طوینک چقاناراجنی ولوله عداوت ، بزه زمزمه

عقلبلره ایشی دایشایم ، دیدم . امامه کیتدم . مکر بزم امام ام ، اتحادجی ایش . بکایدی که : — بونی تی صورمغه بیله حاجت یوق . اتحاده رأی ویر . ویرمنزه کفنا . اشتلافه رأی ویررسه ک ، یط بطریقاری والی پاپازلر ، مملکت ییقیلیر ، یاقیلیرملیر ، یوق اولور ، آلت اوست اولور ، قاریشیر ، بوزوزولیر ، قنلاشیر ! بوره کم جوابلادی . هله برکرده غمه مختاره صورایم ، دیدم . مکر مختارمن ، اشتلا شلافجی ایش :

— نه ؟ ؟ دیدی ، اتحاده رأی می بودقه مه شامی بغدادی تی ، وانی وارضومی ، ما کدونیا وتورانی المنزددن قاجیرلر . خاخم باشیلری والی یاپازلر . ده لی می سک نه سک ؟ مملکتده ویریلیر ، یاقی یاقیلیر . قاورولیر ، صاوریلیر ، هیچ اولور ! !

بی طرفلر فرله رأی ویرهیم ، دیدم . هر ایکسی : — بی طی طرف می ؟ بونه دیمک ؟ سن قویرو . وقسمز قویون بون ، قولاقسمز صغیر ، بویونوزسز جاموس ، صفا صفا السز کچی ، ممسز اینک کور .

اعتصامی خاطر لاته جق در . . احتمال که بویله بر حرب ، باعث سعادتمز اولاجق در : عسی ان بکر هوا .

شهبندر زاده فلهلی

احمد حلمی

نایب افغانی

سلاحه دعوت

روما ۲۸ ايلول — جریده عسکریه ، تشرین اولک یدنجی کونی ، الیوم تعطیلده بولنلان ۱۸۹۰ سنه می افرادی وینه ۱۸۸۷ سنه می طوطیچلری بالمر قرانی سلاح آلتنه دعوت اولدیغی بیسان ایلمکده در .

مصادمه

صوفیه ۲۸ — بوکون اوکلاوستی وارندن کن سرعت قطاری (لاقچق) استانبولنده صوفیه دن کلکده اولان بریوک ترزیه مصادمه ایشدر . هر ایکی تره نك لوقوموتیلری ایله واغونلرندن بعضاری خراب اولمشدر . برغاردورن وفات ایتمش و برچوق کیشی یارانشدر .

تکذیب

آتنه ۲۸ — عثمانی اردوسنک تحمیدی اوزرینه یونانستان اردوسنک ده تحمید اتمده بولنه جغه دایر سوزده یونانستان خارجه ناظری موسیوفر میلا سک بعض بیاناتده بولندیغی وینه منارالیک بالقان اقوای آره سنده برافاق حصوله کلدیکنه دایر بیاناتی آتنه تلغراف آژانس طرفندن تکذیب اولقده در . (قسطنطنیوبل)

اصلاحات اجراسی

ویانه ۲۸ — اصلاحاتک تسریع اجراسی ضمنده روسیه حکومتک استانبولده مشترک برتیبده بولنی تصورنده بولندیغه دایر (نان) عزته سنک ویردیکی معلومات صلاحیتدار محافله تکذیب اولقده در . عثمانی

شون مجله

مجلس وکلا

۱ — اطنه تجار وزراغه اقراض اولتان مبالغه تأخیر تحصیلی ،

۲ — سیسام احوالی

۳ — تخصصات سنیه ایله خاندان سلطنت تخصصاتک واجبی مأمورلری معاشرینک

دلکی ؟ دیدیلر ، جواب ویردم :

— حایر !

— نه اویله ایسه ؟ اگر بونل وار ایسه بی طرفده وارد .

قلندر قارداش ، بن شایردم . کیمه رأی ویرهیم . یوقسه ایش « شادروان » شکلی آلیور ، *

اناطولی قلندرک « شادروان » رمزیه اشارت ایتدیکی حکایه تی خاطر لاساق ، فنا اولمایه جق . ملتی حقیقه شایر تیورز .

فرقه لر فنا ، شخصلر فنا ، ناظرلر فنا . بی طرفلر فنا . کینلر فنا . شیمدیکلر فنا . کله جککلر فنا . . والحاصل فنا فی الفنا !

یکی اما ملت نه یاسین ؟ کیمی دیکله سین ، کیمه قولاق طوتسون ؟

وقبله کوبلو هجوملردن بریسی ، اوغنی ، اوزاق شهرلردن بریسنه ، براز اقربانی اولان بر آدمک یانه کوندرمش . چوجق مدرسه به

حرب ویرکوسنه تابع اولوب اوله میه جنی ، ۴ — حربیه نظارتجه تعدیل اولتان پیاده انداخت تعلیمخانه سنک موقع اجرایه وضعی

۵ — مصرده منشر العمران غزته سنک منع ادخالی حقنده کی ممنوعیتک رفی .

۶ — مالی سنه تاریخنک اصلاحی حقنده کی لایحه نك تدقیق ایچون بر قومسیون تشکیلی .

۷ — اشقودریه اعزام اولنه جق هیئت ارکاننک تخصصاتی حقنده مذاکرات جریان ایتش ومقررات اتخاذ اولمشدر .

انکتره — روسیه

و

سفرایه جواب

روسیه خارجه ناظری موسیو سازانوف ایله انکتره خارجه ناظری سپرادوار غره می آره سنده لوندرده بالقان احوالی حقنده واقع اولان ملاقات اوزرینه انکتره نك درس مادت مصلحتکداری مستمرانغ خارجه ناظرینه اولکی کون بعض بیانده بولش ایدی .

خبر الدیغمز کوره خارجه ناظری نورادو . نکیان آندمی مسئله مذکوره حقنده دونکی مجلس وکلاده ایضاحات ویرمشدر .

مجلس وکلا روم ایلیده اجراسی مقرر اولان اصلاحاتک یقین زمانده تطبیقنه حکومتجه اساساً قرار ویرلش و بالقان احوال حاضر سنک اخلا نه میدان ویرلماسی حکومت عثمانیه نك سیاست اساسی اقتضاسندن بولندیغک بیانات واقعه نك حکومتجه دوستانه صورتده تلقی ایدلرکندن روسیه وانکتره حکومتلرینه تبلیغی لزومک لوندره و ترسیروغده کی سفرای عثمانیه تبلیغی قرارگیر اولمشدر .

صربستان ججهانه می

سلانیک طریقله صربستانه نقل ایدلمک اوزره سوق ایدیلوب زینجه ده حکومت طرفندن توقیف اولتان مهمات قلیله نك صربستان سفیری طرفندن صدراعظم پاشا خارجه ناظری نزدنده تشبثاتده بولندیغی یازلشدی . استجارمنه نظر آ مسئله مجلس وکلاده عریض و عمیق مذاکره ایدلمش ویریلان تأمینات اوزرینه ججهانه نك اصرارینه قرار ویرلشددر .

قوتولش ، آرادن سنه لکچمش ، چوجق بویومش ، خوجه می برشی اولمش وکونک برنده باباسنی کورمک ایچون کویه ککش . عموجه ، اوغنی اعزاز واکرامله برابر ، باغچه لره ، کزمرکه کورتورمش .

اختیار عموجه نك ، یول یورومک نتیجه می ، آبدست بوزاجنی طوتوش . برطرفه چیکلمش ودفع حاجته قصد ایتش ایسه ده ، اوغلی :

— امان ، بابا ! نه یاییورسک ؟ هیچ قبله به قارشی اولور می ؟

دینچه ، زوالی آدم ، جاهلکشنه یوزی قیزارمش و بودقه شرقه دوتمش :

— نه ؟ شرقه دوغری ها ؟ مطلع شمس ؟ امان بابا !

عموجه ، بو دفعه شاله دوتمش :

— غالباً دمیر قازیق ، کاروان قیران ، قطب ییلدیزلرینک شالده اولدیغی انوتدک ؟ ، احتیار ، بوکرده غریبه توجه ایتش :

مباحثه

اصلاحات ودول معظمه

ده وال ومورشتع ملاقاتلرنده تقرر ایدن مداخله سیاستی انقلاب عثمانی ، موقتاً برطرفه برافدردی . اوروپا لیرک بزم حقمزده فکر صمیمیلری هر نه اولورسه اولسون ، لهویا علم مزه حرکت ایچون اسباب مشروعه آریورلر . مداخله سیاستک اسباب موجب می ، کلخانه خط هاپوشندن بری عموم عثمانیلره وبومیانده عناصر خرسنیانیه یوعد ایدیلان اداره عادلانه نك برقوری سوزدن عبارت قلماسی ایدی .

حکومت ، برعامل انتظام وترقی اوله میوردی . اوروپا داره ماکینه سنک عجمچه تقلیدندن عبارت برشکل اداره ، اهالی به باعث سمعادت اولامادقندن ماعدا عناصرک تشبث شخصیلریله یاییلیه جککری ترقیاتده مانع اولوبوردی .

عناصر مسلممه ، اودرجه شاشیرمش و ازلش ایدی که آرتق دوشیدکی ورطه نك بویوکلکنی بیله فرق ایده میور و برسکوت متوکلا نه کوسته ریوردی . لکن عناصر غیر مسلمه ، صور نمکته نك کافسیله چالیشیور و هیچ دورما فریاد ایلپوردی .

اوروپا لیر ، عثمانی حکومتک اصلاحات یاییلیه جک برحال متکمله کله یلمه سندن مایوس اولارق مداخله سیاستی آله آلدی .

انقلاب ، یکی امیدلر ویردی . بالخاصه انقلابی تورک اکثریتی نك اولان اردو وکچی تورککرمشدی . اولر ، اجرا آتنه انتظار ایتدیلر . مع التأسف ، افسلاک یالکز بر شخص سیاستک سقوطندن و دیگر بر قاچنک صدندن عبارت قالدیغی یعنی تورکیانی بریاد ایدن ذهیتک اصلا تبدل ایتدیکنی کوردیلر .

اعلان ایدیلن مشروطیت ، قوری براسمدن عبارت قالدی . عناصر غیر مسلمه دن صرف نظر ، عناصر مسلمه دخی بودقه رفع آواز شکایت ایتدیلر .

— وای ، وای ، وای ! تره سمقی . . ناصل اولور ! زوالی عموجه ، شش جهاتی شاشیرمش . چارسز لکدن ، آرقه اوستی بائمش وقسقیه واری آبدست بوزمغه باشلامش :

— بابا ! نه یاییورسک ؟ بونه حال ؟

— عموجه ، فسقیه سه دوامله برابر : اوغنی بودرجه عالم ایدن بابانک حالی بودر ! ! دیمش . ملت ، بایادر . بوتون متفکرلر ، متورلر ، اوشخص معنوی نك اولادی در . لکن خوجه می چوجوق ، باباسنه نه بائمش ایسه ، متورلرده ملته قارشی اوپله یاییورلر .

بنابرین بزم قلندر ویرله جک جواب ، برشکلدن ایلری کچمیور :

دورت سنه نك وقوعاتی کوز اوکونه کتیر .

ایلی ایمان تحت که قوی ، وجدانکه دایش . ندریسه اوپله یاپ . لکن بویله یایمازده ایشی بزه صوراجقه سک ، فسقیه اوپوننه حاضرلان ! . . . هانی شوادروان حکایه می .